附 金

(旅客船に対する安全証書の様式) 旅客船安全証書

(外の印意)

(国名)

航海に対するもの

1960年の海上における人命の安全のための国際条約の規定に基づいて発行する。

船名	船舶番号又 は信号符字	船籍港	総トン数	第3章第27規則(c)(vii)の規 定に基づいて許可された航 海の場合にはその細目	

(国名) 政府

- 前記の船舶が前記の条約の規定に従つて適正に検査されたとと。
- 検査の結果、この船舶が次の事項について前記の条約に附属する規則の要件 に適合していることが明らかであること。
- (1) 船体、主ボイラ、補助ボイラその他の圧力容器及び機関
- (2) 水密区面の配置及び詳細
- (3) 次の区画満載喫水線

指定されかつ船舶の中央において船側に標示される区画満載喫水線(第2章第11規則)	フリーボード	他の用途に使用されることがある次の場所が旅客を積載する場所に含まれる場合に適用する。
C.1		
C.2		
C.3		

Ņ	救命設備を総計人について備えていること。すたわち、
	隻の救命艇(隻の発動機付救命艇を含む。)で人を収容しう
	るもの。隻の無線電信設備及び探照燈を取り付けた発動機付機
	命艇(前記の救命艇の総数に含まれる。)。人の資格のある救命
	艇手を必要とする。

APPENDIX

Form of Safety Certificate for Passenger Ships

PASSENGER SHIP SAFETY CERTIFICATE

(Official Seal)	,		

for ar international voyage.

(Country)

Issued under the provisions of the

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA. 1960

Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry		Paruculars of voyages, if any, sanctioned under Regulation 27 (c) (vii)of Chapter III	Date on which keel was laid (see Note below)
		·	!	!	
	! 				
	i I				

The

(Name) Government certifies

i, the undersigned

(Name) certify

- I. That the above-mentioned ship has been duly surveyed in accordance with the provisions of the Convention referred to above.
- with the provisions of the Convention referred to above.

 II. That the survey showed that the ship complied with the requirements
- of the Regulations annexed to the said Convention as regards:—

 (1) the structure, main and auxiliary boilers and other pressure vessels and machinery;
 - (2) the watertight subdivision arrangements and details;
 - (3) the following subdivision loadlines:—

Subdivision loadlines assigned and marked on the ship's side at amidships (Regulation 11 of Chapter II)	Freeboard	To apply when the spaces in which passengers are carried included the following alternative spaces
C. 1	***	
C. 2		
C. 3		

	life-saving					numbe
	feboats (inc	uding		motor	lifeboats)	
	motor lifeb searcfilight	oats fitted (included	with radi	iotelegrap tal lifebo	h installa ats show	tion and
	and	motor	lifeboats	fitted wit	h searchli	ght only
	(also inclu					above)

Ξ	•
t	5
(1
`	•

	間の
	るもの
	網の承認された進水基置を必要としない救命いかだで人を収容し
	うるもの
	個の救命浮環
	個の救命胴衣
V	教命艇及び救命いかだが規則の規定に従つて鱶装されていること。

- IV
- V との船舶が規則の規定に従つて救命索発射器並びに打命用の端艇及びいかだ のための持運び式無線装置を備えていること。
- ▼ この船舶が無線電信設備について次のとおり規則の要件に適合していること。

	規則の要件	実際の措置
通信士の聴守時間		
通信士の数		
自動警急機の有無		•••••
主設備の有無		
- 補助設備の有無		
主送信機及び補助送信機が電気的に分離されているか又は結合されているかの別	•••••	•••••
方向探知機の有無	•••••	••••••
認められた旅客数	•••••	•••••
BISMJ 574 L/CJIK 合 女X	•••••	•••••

- Ⅲ 発動機付救命艇の無線電信設備又は救命用の端艇及びいかだのための持運び式 無線装置を備える場合には、それらの機能が規則の規定に適合していること。
- ™ との船舶が、火災探知装置及び消火設備について規則の要件に適合し、かつ、 航行用の燈及び形象、水先人用はしご並びに音響信号及び遭難信号の装置を規則 の規定及び国際海上衝突予防規則の規定に従つて備えていること。
- M 他のすべての事項について、この船舶が規則の要件に、これらの要件が適用さ れる限り、適合していること。

この証書は、 政府の権限に基づいて発行する。この証書は、 まで効 力を有する。 において19 年 月 日に発行した。

liferafts, for which approved launching de capable of accommodating p	
liferafts, for which approved launching required, capable of accommodating.	
buoyant apparatus capable of supporting.	persons;
lifebuoys;	

IV. That the lifeboats and liferafts were equipped in accordance with the provisions of the Regulations.

V. That the ship was provided with a line-throwing appliance and portable radio apparatus for survival craft in accordance with the provisions of the Regulations.

VI. That the ship complied with the requirements of the Regulations as regards radiotelegraph installations, viz.:--

		Requirements of Regulation	Actual provision
Hours of listening by operato			
Number of operators		•••	
Whether auto alarm titted			
Whether main installation fitted			
Vhether reserve installation fitted			
Whether main and reserve transn	itters		
electrically separated or combined]		
Whether direction-finder fitted		•••	
Number of passengers for which certi	ficated		

VII. That the functioning of the radiotelegraph installations for motor lifepoats and/or the portable radio apparatus for survival craft, if provided, complied with the provisions of the Regulations.

VIII. That the ship complied with the requirements of the Regulations as regards fire-detecting and fire-extinguishing appliances and was provided with navigation lights and shapes, pilot ladder, and means of making sound signals and distress signals, in accordance with the provisions of the Regulations and also the International Collision Regulations.

1X. That in all other respects the ship complied with the requirements of the Regulations, so far as these requirements apply thereto.

This certificate is issued under the authority of the It will remain in force until

Government.

Issued at

day of

Here follows the seal or signature of the authority entitled to issue the certificate.

(Seal)

If signed, the following paragraph is to be added:-

The undersigned declares that he is duly authorised by the said Government to issue this Certificate.

(Signature)

Note.—It will be sufficient to indicate the year in which the keel was laid except for 1952 and the year of the coming into force of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960, in which cases the actual date should be given.

In the case of a ship which is converted as provided in Regulation 1 (b) (i) of Chapter 11 of the Convention, the date on which the work of conversion was begun should be given.

(次にこの証書を発行する権限を有する機関の印意又は署名を置く。)

(印章)

(署名する場合には、次の項を附加する。)

署名者は、この証書の発行について前記の政府によつて正当に権限を与えられていることを宣言する。

(署名)

(注) キールを据え付けた年を記入すれば十分である。ただし、1952年について及び1960年の海上における人命の安全のための国際条約が効力を生じた年については、実際の日を記入する。

第2章第1規則(b)(i)に定めるところに従つて改造される船舶の場合には、改造工事に着手した日を記入する。

(貨物船に対する安全構造証書の様式) 貨物 船 安全 構造証書

(公の印章)

(国名)

1960年の海上における人命の安全のための国際条約の規定に基づいて発行する。

船名	船舶番号又は信号符字	船藉港	総トン数	キールを据え付けた日 (下記注参照)

(国名)政府 署名者(氏名)は、

前記の船舶が前記の条約の第1章第10規則の規定に従つて適正に検査されたこと並びに、検査の結果、同規則に定める船体、機関及び設備の状態がすべての点で満足なものであり、かつ、この船舶が第2章の要件で適用されるもの(消火設備及び火災制御図に関するものを除く。)に適合していることが明らかであることを証明する。

との証書は、

政府の権限に基づいて発行する。この証書は、

まで効

力を有する。

において19

年 月

日に発行した。

(次にとの証書を発行する権限を有する機関の印章又は署名を置く。)

(印章)

(署名する場合には、次の項を附加する。)

署名者は、この証書の発行について前記の政府によって正当に権限を与えられていることを宣言する。

(署名)

(注) キールを据え付けた年を記入すれば十分である。ただし、1952年について及び1960年の海上における人命の安全のための国際条約が効力を生じた年については、実際の日を記入する。

Form of Safety Construction Certificate for Cargo Ships CARGO SHIP SAFETY CONSTRUCTION CERTIFICATE

(Official Seal)

(Country)

Issued under the provisions of the

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1960

Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Gross Tonnage	Date on which keel was laid (see Note below)
		:		
			•	
The	!	· (N	ama) Gava	rnment certifi

I, the undersigned

(Name) Government certifie

That the above-mentioned ship has been duly surveyed in accordance with the provisions of Regulation 10 of Chapter I of the Convention referred to above, and that the survey showed that the condition of the hull, machinery and equipment, as defined in the above Regulation, was in all respects satisfactory and that the ship complied with the applicable requirements of Chapter II (other than that relating to fire extinguishing appliances and fire control plans).

This certificate is issued under the authority of the Government. It will remain in force until

Issued at

the

day of

19

Here follows the seal or signature of the authority entitled to issue the certificate.

(Seal)

If signed, the following paragraph is to be added:--

The undersigned declares that he is duly authorised by the said Government to issue this certificate.

(Signature)

NOTE.—It will be sufficient to indicate the year in which the keel was laid except for 1952 and the year of the coming into force of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960, in which cases the actual date should be given.

七

(貨物船に対する安全設備証書の様式)

貨物船安全設備証書

(公の印章)

(国名)

1960年の海上における人命の安全のための国際条約の規定に基づいて発行する。

船名	船舶番号又は信号符字	船藉港	総トン数	キールを据え付けた日 (下記注参照)

(国名) 政府 署名者(氏名) は、次のことを証明する。

- I 前記の船舶が前記の条約の規定に従つて適正に検査されたこと。
- I 検査の結果、救命設備を総計 人について備えていることが明らかである とと。すなわち、

……隻の左舷側救命艇で……人を収容しうるもの ……隻の右舷側救命艇で……人を収容しうるもの

.......隻の発動機付救命軽(前記の救命艇の総数に含まれる。)。.......隻の無線 電信設備及び探照燈を取り付けた発動機付救命艇並びに.......隻の探照

燈のみを取り付けた発動機付救命艇を今む。個の承認された進水装置を必要とする救命いかだで.......人を収容しらる

380

......個の救命浮環

......個の救命胴衣

- 救命艇及び救命いかだが前記の条約に附属する規則の規定に従って艤装されていること。
- ▼ との船舶が規則の規定に従つて救命索発射器及び救命用の端艇及びいかだのための持運び式無線装置を備えていること。
- V 検査の結果、この船舶が消火設備及び火災制御図について前記の条約の要件に 適合し、かつ、航行用の燈及び形象、水塩人用はしど並びに音響信号及び遭難信 号の装置を規則の規定及び国際海上衝突予防規則の規定に従つて備えていること が呼らかであること。

Form of Safety Equipment Certificate for Cargo Ships

CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE

(Official Seal)				(Country)					
Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life 1.1 Sea, 1960									
Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Gross Tonnage	Date on which keel was laid (see NOTE below)					
				1					
The I, the undersigned I. That the ab	ove-mentioned	(No	(Name	rnment certifies) certify in accordance					
with the provisions	of the Conven	ation referred to ab wed that the life-s	ove. aving appli	iances provided					
1	ifeboats on po persons;	rt side capable of	accommoda	ting					
1	ifeboats on star persons;	rboard side capable	of accomm	odating					
I	notor lifeboats including telegraph inst	(included in the to motor life tallation and search ed with searchlight	boats fitte	d with radio-					
1		nich approved laun							
1		which approved la pable of accommo							
1	ifebuovs:								

NOTE.—It will be sufficient to indicate the year in which the keel was laid except for 1952 and the year of the coming into force of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960, in which cases the actual date should be given.

lifejackets.

- III. That the lifeboats and liferafts were equipped in accordance with the provisions of the Regulations annexed to the Convention.
- IV. That the ship was provided with a line-throwing apparatus and portable radio apparatus for survival craft in accordance with the provisions of the Regulations.
- V. That the inspection showed that the ship complied with the requirements of the said Convention as regards fire-extinguishing appliances and fire control plans and was provided with navigation lights and shapes, pilot ladder, and means of making sound signals and distress signals, in accordance with the provisions of the Regulations and the International Collision Regulations.

(次にこの証書を発行する権限を有する機関の印章又は署名を置く。)

(印意)

(署名する場合には、次の項を附加する。)

署名者は、この証書の発行について前記の政府によつて正当に権限を与えられていることを宣言する。

(署名)

(注) キールを据え付けた年を記入すれば十分である。ただし、1952年について及び1960年の海上における人命の安全のための国際条約が効力を生じた年については、実際の日を記入する。

VI. That in all other respects the ship complied with the requirements of the Regulations so far as these requirements apply thereto.

This certificate is issued under the authority of the Government. It will remain in force until

Issued at

the

day of

19

Here follows the seal or signature of the authority entitled to issue the certificate.

(Seal)

If signed, the following paragraph is to be added:-

The undersigned declares that he is duly authorised by the said Government to issue this certificate.

(Signature)

(貨物船に対する安全無線電話証書の様式) 貨物船安全無線電話証書

(公の印章)

(国名)

1960年の海上における人命の安全のための国際条約の規定に基づいて発行する。

船名	船舶番号又は信号符字	船籍港	総トン数	キールを据え付けた日 (下記注参照)

(国名) 政府 署名者 (氏名) は、次のことを証明する。

I 前記の船舶が無線電話について前記の条約に附属する規則の規定に適合しているとと。

	規則の要件	実際の措置
聴守時間		•••••
通信士の数		

I 教命用の端艇及びいかだのための持運び式無線装置を備える場合には、その機能が前記の規則の規定に適合しているとと。

との証書は、

政府の権限に基づいて発行する。この証書は、

まで効

力を有する。

において19

年 月

日に発行した。

(次にこの証書を発行する権限を有する機関の印章又は署名を置く。)

(印章)

(署名する場合には、次の項を附加する。)

ニ 署名者は、この証書の発行について前記の政府によつて正当に権限を与えられて 九 いることを宜言する。

(署名)

(注) キールを据え付けた年を記入すれば十分である。ただし、1952年について及び1960年の海上における人命の安全のための国際条約が効力を生じた年については、実際の日を記入する。

Form of Safety Radiotelephony Certificate for Cargo Ships CARGO SHIP SAFETY RADIOTELEPHONY CERTIFICATE

(Official Seal)	144			(Country)
International		r the provision of the SAF		T SEA, 1960
Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Regis	stry Gross Tonnage	Date on which keel was laid (see Note below)
			i i	
				1
The I, the undersigned				ernment certifies ne) certify
I. That the ab Regulations annex Radiotelephony:—				provisions of the love as regards
			irements of gulations	Actual provision
Hours of listening		•••		
Number of operators		[†]		
II. That the fu if provided, compli This certificate i Government. It w	ies with the pro is issued under	ovisions of th the authority	e said Regulati	for survival craft, ons.
Issued at	the	d	ay of	19
Here follows the certificate.	ne seal or sign	ature of the	authority entit	led to issue this
congresse.				(Seal)
If signed, the fo	llowi ng paragra	ph is to be ad	ded:	()
The undersigned	declares that	he is duly aut	horised by the	said Government

NOTE.—It will be sufficient to indicate the year in which the keel was laid except for 1952 and the year of the coming into force of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960, in which cases the actual date should be given.

to issue this certificate.

(貨物船に対する安全無線電信証書の様式)

貨物船安全無線電信証書

(公の印章)

(国名)

1960年の海上における人命の安全のための国際条約の規定に基づいて発行する。

船名	船舶番号又は信号符字	船籍港	総トン数	キールを据え付けた日 (下記注参照)

(国名) 政府

署名者(氏名)は、次のことを証明する。

前記の船舶が無線電信について前記の条約に附属する規則の規定に適合してい るとと。

	規則の要件	実際の措置
通信士の聴守時間		
通信士の数		
自動警急機の有無		
主設備の有無		
 補助設備の有無		
主送信機及び補助送信機が電気的に分離されて 上送合機及び補助送信機が電気的に分離されて		
方向探知機の有無		

発動機付救命艇の無線電信設備又は救命用の端艇及びいかだのための持運び式 無線装置を備える場合には、それらの機能が前記の規則の規定に適合していると Ł.

との証書は、

政府の権限に基づいて発行する。この証書は、

まで効

力を有する。

において19

年 月

日に発行した。

(次にこの証書を発行する権限を有する機関の印意又は署名を置く。)

(印章)

Form of Safety Radiotelegraphy Certificate for Cargo Ships CARGO SHIP SAFETY RADIOTELEGRAPHY CERTIFICATE

(Official Seal)						(Coun	try)
International				provisions THE SAFET		e at Sea, 1960	
Name of Ship	Distinct Number Letter	or	Por	t of Registry	y Gro Tonn		id
The				(`	overnment certi	fies
I, the undersigned					,	ame) certify	
I. That the ab Regulations annexe Radiotelegraphy:—				ntion refe	nents of	above as rega	rds
				Regula	ations	Actual provision	1
Hours of listening by or Number of operators Whether auto alarm fitt	 ted						
Whether main installation whether reserve installa	tion fitted			::		•••	
Whether main and r electrically separated Whether direction-finder	or combin	ansmit ed	ters				
II. That the fulfieboats and/or the complies with the properties. This certificate is Government. It will	portable rovisions issued u	radi of th	o ap e said the at	paratus fo d Regulation	r survival ons.	allations for mo	tor led,
Issued at	ii icilialli	the	icc u	day	of	19	
				uav		19	
Here follows the certificate.	seal or		ture	•			

(署名する場合には、次の項を附加する。)

署名者は、この証書の発行について前記の政府によつて正当に権限を与えられていることを宜言する。

(署名)

(注) キールを据え付けた年を記入すれば十分である。ただし、1952年について及び1960年の海上における人命の安全のための国際条約が効力を生じた年については、実際の日を記入する。

If signed, the following paragraph is to be added:-

The undersigned declares that he is duly authorised by the said Government to issue this certificate.

(Signature)

Note.—It will be sufficient to indicate the year in which the keel was laid except for 1952 and the year of the coming into force of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960, in which cases the actual date should be given.

(免除証書の様式)

免除証書

(公の印章)

(国名)

1960年の海上における人命の安全のための国際条約の規定に基づいて発行する。

船	名	船舶番号又は信号符字	船	藉	港	総	١	ン	数

(国名) 政府

罗名者 (氏名) (E

との免除証書を条件付きで発行すると きは、ことにその条件を記入する。

との証書は、

政府の権限に基づいて発行する。との証書は、

まで効

力を有する。

において19

年

月 日に発行した。

(次にこの証書を発行する権限を有する機関の印章又は署名を置く。)

(印章)

(署名する場合には、次の項を附加する。)

署名者は、この証書の発行について前記の政府によって正当に権限を与えられていることを官言する。

(署名)

(注) 章及び規則の番号を、特定の項を明示して、ことに記入する。

Form of Exemption Certificate

EXEMPTION CERTIFICATE (Official Seal) (Country) Issued under the provisions of the INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1960 Distinctive Number or Letters Name of Ship Port of Registry Gross Tonnage The (Name) Government certifies I, the undersigned (Name) certify That the above-mentioned ship is, under the authority conferred by Regulation of Chapter of the Regulations annexed to the Convention referred to above, exempted from the requirements Convention on the voyages..... * Insert here the conditions, if any, on which the exemption certificate is granted. This certificate is issued under the authority of the Government. It will remain in force until Issued at Here follows the seal or signature of the authority entitled to issue this certificate. (Seal)

If signed, the following paragraph is to be added:—

The undersigned declares that he is duly authorised by the said Government to issue this certificate.

(Signature)

[†] Insert here references to Chapters and Regulations, specifying particular paragraphs.

(原子力旅客船に対する安全証書の様式)

原子力旅客船安全証書

(公の印章)

(国名)

1960年の海上における人命の安全のための国際条約の規定に基づいて発行する。

船名	船舶番号又 は信号符字	船籍港	総トン数	第3章第27規則(c)(vii)の則 定に基づいて許可された航 海の場合にはその細目	

(国名)政府

署名者(氏名) は、次のことを証明する。

- 前記の船舶が前記の条約の規定に従つて適正に検査されたこと。
- 原子力船であるこの船舶がこの条約の第8章のすべての用件に適合し、かつ、 との船舶について承認された安全説明書に合致していること。
- 検査の結果、この船舶が次の事項について前記の条約に附属する規則の要件に 適合していることが明らかであること。
- (1) 船体、主ボイラ、補助ボイラその他の圧力容器及び機関
- (2) 水密区画の配置及び詳細
- (3) 次の区画満載喫水線

指定されかつ船舶の中央におい て船側に標示される区画満載喫 水線 (第2章第11 規則)	フリーボード	他の用途に使用されることがある次の場所が旅客を積載する場所に含まれる場合に適用する。
C.1		
C.2		
C.3		· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •

IV.	救命設備を総計	人について備えていること。	,すなわち、

....... 隻の救命艇(....... 隻の発動機付救命艇を含む。) で.......人を収容しう るもの。.....隻の無線電信設備及び探照燈を取り付けた発動機付救命 艇(前記の救命艇の総数に含まれる。)並びに.......隻の探照燈のみを 取り付けた発動機付救命艇(前記の救命艇の総数に含まれる。)。....... 人の資格のある救命艇手を必要とする。

Ξ Λ

corm of Safety Certificate for Nuclear Passenger Ships

NUCLEAR PASSENGER SHIP SAFETY CERTIFICATE

(Country)

Issued under the provisions of the

International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960

Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Gross Tonnage	Particulars of voyages, if any, sanctioned under Regulation 27 (c) (vii) of Chapter III	Date on which keel was laid (see Note below)
	1		İ		
		1	<u> </u>		
					: - : !
·	!				1
The		'	1	(Name) Govern	ment cost

he undersia

(Name) Government certifie
(Name) certify

I, the undersigned

- That the above-mentioned ship has been duly surveyed in accordance with the provisions of the Convention referred to above.
- II. That the ship, being a nuclear ship, complied with all requirements of Chapter VIII of the Convention and conformed to the Safety Assessment approved for the ship.
- III. That the survey showed that the ship complied with the requirements of the Regulations annexed to the said Convention as regards:—
 - (1) the structure, main and auxiliary boilers and other pressure vessels and machinery;
 - (2) the watertight subdivision arrangements and details;
 - (3) the following subdivision loadlines:-

Subdivision loadlines assigned and marked on the ship's side at amidships (Regulation 11 of Chapter II)	Freeboard	To apply when the spaces in which passengers are carried include the following alternative spaces	
C. 1	•••		
C. 2			
C. 3	***		

IV. That th	e life-saving appliances provided for a total number persons and no more, viz.:—
	lifeboats (including motor lifeboats) capable of accommodating persons, and motor lifeboats fitted with radiotelegraph installation and
	searchlight (included in the total lifeboats shown above)
	(also included in the total lifeboats shown above), requiring certificated lifeboatmen;

=
Λ
′.`
九

 個の承認された進水装置を必要とする救命いかだで
₺ //)
 個の承認された進水装置を必要としない救命いかだで人を収容しら
るもの
 個の救命浮器で人をささえりるもの
 個の救命浮環
 個の救命胴衣

- V 救命艇及び救命いかだが規則の規定に従つて艤装されていること。
- ▼ この船舶が規則の規定に従つて救命索発射器並びに救命用の端艇及びいかだの ための持運び式無線装置を備えていること。
- Ⅲ この船舶が無線電信設備について次のとおり規則の要件に適合していること。

	規則の要件	実際の措置
通信士の聴守時間		
通信士の教		
自動警急機の有無		
主設備の有無		
補助設備の有無		
主送信機及び補助送信機が電気的に分離されて いるか又は結合されているかの別		
方向探知機の有無		
認められた旅客数		

- ▼ 発動機付救命艇の無線電信設備又は救命用の端艇及びいかだのための持運び式無線装置を備える場合には、それらの機能が規則の規定に適合していること。
- 区 との船舶が、火災探知装置及び消火設備について規則の要件に適合し、かつ、 航行用の燈及び形象、水先人用はしご並びに音響信号及び遭難信号の装置を規則 の規定及び国際海上衝突予防規則の規定に従つて備えていること。
- X 他のすべての事項について、この船舶が規則の要件に、これらの要件が適用される限り、適合していること。

		liferafts, for which approved launching devices are required, capable of accommodating persons; and
		liferafts, for which approved launching devices are not required, capable of accommodating persons;
	***************************************	buoyant apparatus capable of supporting persons;
		lifebuoys;
		lifejackets.
1	That the	lifeboats and liferafts were equipped in accordance with the

- V That the lifeboats and liferafts were equipped in accordance with the provisions of the Regulations.
- VI. That the ship was provided with a line-throwing appliance and portable radio apparatus for survival craft, in accordance with the provisions of the Regulations.
- VII. That the ship complied with the requirements of the Regulations as regards radiotelegraph installations, viz.:—

			Requirements of Regulation	Actual provision
Hours of listening by operator				
Number of operators		1		
Whether auto alarm fitted				
Whether main installation fitted		1		
Whether reserve installation fitted				1
Whether main and reserve tra electrically separated or combine		ters	•••	
Whether direction-finder fitted		• • • •	***	
Number of passengers for which	:		***	
raminer or bassengers for which	cer time	alcu	***	

VIII. That the functioning of the radiotelegraph installations for motor lifeboats and/or the portable radio apparatus for survival craft, if provided, complied with the provisions of the Regulations.

- IX. That the ship complied with the requirements of the Regulations as regards fire-detecting and fire-extinguishing appliances and was provided with navigation lights and shapes, pilot ladder, and means of making sound signals and distress signals, in accordance with the provisions of the Regulations and also the International Collision Regulations.
- X. That in all other respects the ship complied with the requirements of the Regulations, so far as these requirements apply thereto.

との証書は、

政府の権限に基づいて発行する。この証書は、

まで効

力を有する。

において19 年 月 日に発行した。

(次にこの証書を発行する権限を有する機関の印章又は署名を置く。)

(印章).

(署名する場合には、次の項を附加する。)

署名者は、この証書の発行について前記の政府によつて正当に権限を与えられて いることを宜言する。

(署名)

キールを据え付けた年を記入すれば十分である。ただし、1960年の海 (注) 上における人命の安全のための国際条約が効力を生じた年については、 実際の日を記入する。

> 第2章第1規則(b)(i)に定めるところに従つて改造される船舶の場合に は、改造工事に着手した日を記入する。

This certificate is issued under the authority of the Government. It will remain in force until

Issued at

the

day of

19

Here follows the seal or signature of the authority entitled to issue the certificate.

(Seal)

If signed, the following paragraph is to be added:-

The undersigned declares that he is duly authorised by the said Government to issue this certificate,

(Signature)

Norz.—It will be sufficient to indicate the year in which the keel was laid except for the year of the coming into force of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960, in which cases the actual date should be given.

In the case of a ship which is converted as provided in Regulation 1 (b) (f) of Chapter II, the date on which the work of conversion was begun should be given.

(原子力貨物船に対する安全証書の様式) 原子力貨物船安全証書

(公の印章)

(国名)

1960年の海上における人命の安全のための国際条約の規定に基づいて発行する。

船名	船舶番号又は信号符字	船籍港	総トン数	キールを据え付けた日 (下記注参照)

(国名) 政府

署名者(氏名) は、次のことを証明する。

- 前記の船舶が前記の条約の規定に従つて適正に検査されたこと。
- 原子力船であるとの船舶がとの条約の第8章のすべての要件に適合し、かつ、 との船舶について承認された安全説明書に合致していること。
- 検査の結果、との船舶が船体、機関及び設備について前記の条約の第1章第10 規則に規定する要件を満たし、かつ、第2章の関係要件に適合していることが明 らかであること。
- 救命設備を総計......人について備えていること。すなわち、 隻の左舷側救命艇で 人を収容しうるもの 隻の右舷側救命艇で.......人を収容しうるもの 要の発動機付救命艇(前記の救命艇の総数に含まれる。)。.......
 隻の発動機付救命艇(前記の救命艇の総数に含まれる。)。...... 電信設備及び探照燈を取り付けた発動機付救命艇並びに.......隻の探昭 燈のみを取り付けた発動機付救命艇を含む。 個の承認された進水装置を必要とする救命いかだで.......人を収容しりる もの個の承認された進水装置を必要としない救命いかだで.......人を収容しう るもの個の救命浮環個の救命胴衣
- 救命艇及び救命いかだが前記の条約に附属する規則の規定に従って 艤装されて いるとと。
- この船舶が規則の規定に従つて救命索発射器並びに救命用の端艇及びいかだの ための持運び式無線装置を備えていること。
- W この船舶が無線電信設備について次のとおり規則の要件に適合していること。

NUCLEAR CARGO SHIP SAFETY CERTIFICATE

(Official Seal)				(Country)
	Issued unde	er the provisions o	f the	
Internationa	L CONVENTION	FOR THE SAFETY	OF LIFE AT	SEA, 1960
Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Gross Tonnage	Date on which keel was laid (see Note below)
The				
I, the undersigned	Ī	<u>(N</u>		nment certifies certify
II. That the Chapter VIII of approved for the III. That the out in Regulation equipment, and could be IV. That the persons and no m	ship, being a nu the Conventior ship. survey showed 10 of Chapter I complied with the life-saving applia ore, viz.:— lifeboats on por persons; lifeboats on modating motor lifeboats including telegraph inst	tion referred to al clear ship, compli- n and conformed that the ship sat of the Conventio- e relevant requirer ances provide for a rt side capable of starboard sic persons; (included in the to- motor life tallation and search	ed with all is to the Safe tisfied the ren as to hull, ments of Ch total number accommoda de capable total lifeboats fitte bhight, and	ety Assessment equirements set machinery and lapter II. er of
<i>.</i>		nich approved laus		
	liferafts for w required, cap	hich approved l pable of accomm	aunching d odating	evices are not persons;

- V. That the lifeboats and liferafts were equipped in accordance with the provisions of the Regulations annexed to the Convention.
- VI. That the ship was provided with a line-throwing apparatus and portable radio apparatus for survival craft in accordance with the provisions of the Regulations.
- VII. That the ship complied with the requirements of the Regulations as regards radiotelegraph installations, viz.:—

	規則の要件	実際の措置
通信上の聴守時間		
通信士の数		
自動警急機の有無		
主設備の有無		
補助設備の有無		
主送信機及び補助送信機が電気的に分離されて いるか又は結合されているかの別		
方向探知機の有無		

- ▼ 発動機付救命艇の無線電信設備又は救命用の端艇及びいかだのための持運び式無線装置を備える場合には、それらの機能が規則の規定に適合していること。
- 区 検査の結果、この船舶が消火設備について前記の条約の要件に適合し、かつ、 航行用の燈及び形象、水先人用はしご並びに音響信号及び遭難信号の装置を規則 の規定及び国際海上衝突予防規則の規定に従つて備えていることが明らかである こと。
- X 他のすべての事項について、この船舶が規則の要件に、これらの要件が適用される限り、適合していること。

 この証書は、
 政府の権限に基づいて発行する。この証書は、
 まで効力を有する。

 たおいて19
 年月日に発行した。

(次にこの証書を発行する権限を有する機関の印章又は署名を置く。) (印章) (署名する場合には、次の項を附加する。)

署名者は、この証書の発行について前記の政府によって正当に権限を与えられていることを宣言する。

(署名)

(注) キールを据え付けた年を記入すれば十分である。ただし、1960年の海上における人命の安全のための国際条約が効力を生じた年については、 実際の日を記入する。